

Trade Engineering Service



TES GmbH = Landauer Str. 5, 68766 Hockenheim

Saeco Handelsgesellschaft mbH
z. H. Frau Reinoso
Hermann Laur Str. 4

78253 Eigeltingen

Water Treatment GmbH
Landauer Straße 5
68766 Hockenheim

☎ 06205 / 2870 - 0
☎ 06205 / 2870 - 29

EINGEGANGEN

17. Dez. 2004

Erl.....

16.12.2004

Sicherheitsdatenblätter

Sehr geehrte Frau Reinoso,

entschuldigen Sie bitte die Verspätung, leider waren wir u.a. auf unsere Vorlieferanten angewiesen.

Zum Inhalt der Aqua prima Filter mit der Saeco – Spezialmischung HTC 40 übergeben wir Ihnen als Anlage zwei Sicherheitsdatenblätter.

Mit freundlichen Grüßen

TES GmbH

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. Menold', written in a cursive style.

G. Menold

Anlagen

Geschäftsführer:
Gerhard Menold

HRB
2401 S

Ust.-IdNr.:
DE812876630

Volksbank Wiesloch
Kto.: 2707 1600, BLZ: 672 922 00

Ein Unternehmen der AQUA-PLANET-GRUPPE

TES GmbH Landauer Str. 5 68766 Hockenheim

Water Treatment GmbH
Landauer Straße 5
68766 Hockenheim

☎ 06205 / 2870 - 0
☎ 06205 / 2870 - 29

EINGEGANGEN

17. Dez. 2004

Erl.....

1/5

Sicherheitsdatenblatt

Aktivkohle HTC 40

1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

Angaben zum Produkt

Handelsname: Aktivkohle HTC 40

Verwendung des Stoffes / der Zubereitung Adsorptionsmittel

Hersteller / Lieferant:

Orben Wasseraufbereitung

Rheingaustraße 190 – 196

D 65203 Wiesbaden

Tel. 0611-9625722

2. Zusammensetzung / Angaben zu den Bestandteilen

- Chemische Charakterisierung:
- CAS-Nr. Bezeichnung
7440-44-0 Aktivkohle
- Identifikationsnummer(n)
- EINECS-Nummer: 231-153-3
- Chemische Charakterisierung
- Beschreibung:
Kohlenstoffhaltiges Adsorptionsmittel
Das Produkt enthält ca. 0,4 % Silber.

3. Mögliche Gefahren

Gefahrenbezeichnung: Entfällt.

Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt: Entfällt.

Klassifizierungssystem:

Die Klassifizierung entspricht den aktuelle EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

4. Erste Hilfe Maßnahmen

Allgemeine Hinweise: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

Nach Einatmen: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.

Nach Hautkontakt: Im allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend.

Nach Augenkontakt: Lidspalt mehrerer Minuten mit fließendem Wasser spülen.

Nach Verschlucken: Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Geeignete Löschmittel:

CO₂, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.

Besondere Schutzausrüstung: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen: Nicht erforderlich.

Umweltschutzmaßnahmen: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

Verfahren zur Reinigung/Aufnahme: Mechanisch aufnehmen.

Zusätzliche Hinweise: Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.

7. Handhabung und Lagerung

Handhabung :

Hinweise zum sicheren Umgang: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

Lagerung:

Anforderung an Lagerräume und Behälter. Keine besonderen Anforderungen.

Zusammenlagerungshinweise: Nicht erforderlich.

Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen: Keine.

8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzmaßnahmen

Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:
Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten: Entfällt.
Zusätzliche Hinweise: Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

Persönliche Schutzausrüstung:

Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:

Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.

Atemschutz: Nicht erforderlich.

Handschutz: Handschutzmaterial/Handschuhe aus Leder

Durchdringungszeit des Handschuhmaterials

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

Augenschutz: Schutzbrille.

9. Physikalisch – chemische Eigenschaften

Allgemeine Angaben

| | |
|---------|----------------------|
| Form: | fest, granulatformig |
| Farbe: | schwarz |
| Geruch: | geruchlos |

Zustandsänderung

| | |
|------------------------------|----------------|
| Schmelzpunkt/Schmelzbereich: | nicht bestimmt |
|------------------------------|----------------|

| | |
|--------------------------|----------------|
| Siedepunkt/Siedebereich: | nicht bestimmt |
|--------------------------|----------------|

| | |
|-------------|-----------------|
| Flammpunkt: | nicht anwendbar |
|-------------|-----------------|

| | |
|-----------------|-----------------------|
| Zündtemperatur: | > 300 °C (CT-Methode) |
|-----------------|-----------------------|

| | |
|------------------------|--|
| Selbstentzündlichkeit: | Das Produkt ist nicht selbstentzündlich. |
|------------------------|--|

| | |
|-------------------|---|
| Explosionsgefahr: | Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich. |
|-------------------|---|

| | |
|---------|------------------------------------|
| Dichte: | 470 kg/m ³ (ASTM D2854) |
|---------|------------------------------------|

| | |
|---|-----------|
| Löslichkeit in/Mischbarkeit mit Wasser: | unlöslich |
|---|-----------|

| | |
|----------------------------|--------------|
| pH-Wert (40g/l) bei 20° C: | 9-11 (CEFIC) |
|----------------------------|--------------|

10. Stabilität und Reaktivität

Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:

Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

Gefährliche Reaktionen: Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

11. Angaben zur Toxikologie

Akute Toxizität:

Primäre Reizwirkung:

an der Haut: Keine Reizwirkung

am Auge: Keine Reizwirkung

Sensibilisierung: Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.

Zusätzliche toxikologische Hinweise:

Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig aufgrund des Berechnungsverfahrens der allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG in der letztgültigen Fassung. Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.

12. Angaben zur Ökologie

Allgemeine Hinweise: Nicht wassergefährdend

13. Hinweise zur Entsorgung

Produkt:

Empfehlung: Geeignete Deponie oder Verbrennungsanlage. Evtl. Hersteller ansprechen.

Europäischer Abfallkatalog EAK 190904

Ungeeignete Verpackungen.

Empfehlung: Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

14. Angaben zum Transport

Seeschifftransport IMDG/GGVSee:

Transport / weitere Angaben: Das Produkt ist kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.

15. Vorschriften

Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:

Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStofV nicht kennzeichnungspflichtig.

16. Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produktionseigenschaften dar und begründen kein Vertragliches Rechtsverhältnis.

Hockenheim, 14. Dezember 2004

TES GmbH Landauer Str. 5 68766 Hockenheim

Water Treatment GmbH
Landauer Straße 5
68766 Hockenheim

☎ 06205 / 2870 - 0
☎ 06205 / 2870 - 29

1/4

Sicherheitsdatenblatt

Lewatit S 8227 / TES HTC 40

1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

Bayer Chemicals AG, TS-HSE/QM PV-LA
51368 Leverkusen, Deutschland, Telefon +49 214 30 65109
Im Notfall: +49 214 30 99300 (Sicherheitszentrale Bayer)

2. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

Copolymerisat aus Acrylsäure und Diethylenglykolvinyylether mit Carboxylsäure – Gruppen in H-Form.

3. Mögliche Gefahren

Gefahrenbezeichnung entfällt.

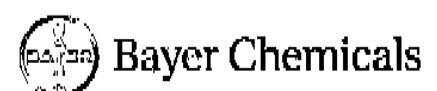
4. Erste – Hilfe - Maßnahmen

Nach Einatmen von Aerosolen/Dämpfen/Stäuben: Person an frischer Luft bringen; bei Atembeschwerden ärztliche Hilfe erforderlich.

Hautkontakt: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

Augenkontakt: Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen. Dann ggf. (Augen-) Arzt konsultieren.

Nach Verschlucken: Bei Verschlucken von Produkt Wasser trinken lassen, Mund wiederholt ausspülen. Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen.



5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Löschmittel: CO₂, Schaum, Löschpulver, bei größeren Bränden auch Wasserstrahl.

Bei Brandbekämpfung Atemschutz mit unabhängiger Luftzufuhr erforderlich.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Mechanisch aufnehmen, in gekennzeichnete, verschließbare Behälter füllen.
Verschüttetes Produkt erzeugt Rutschgefahr.

7. Handhabung und Lagerung

Vorsorge gegen elektrostatische Aufladung, wie sie in Abhängigkeit von Apparatur, Handhabung und Verpackung des Produktes möglich ist, sollte generell getroffen werden.

Statische Aufladung führt zu Zusammenballen von trockenen Perlen.
Vor Erwärmung über +40 °C und Abkühlung unter -20 °C schützen.

Vor Austrocknen schützen.

VCI-Lagerklasse: 11

Lagerzeit 24 Monate

8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstungen

Augenschutz tragen.

Handschutz tragen.

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

Von Nahrungsmitteln und Getränken fernhalten.

Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen und Hautschutzsalbe anwenden.

9. Physikalische und chemische Eigenschaften

Form: Perlen

Farbe: hellgelb, opak

Geruch: geruchlos

Schüttdichte: 700 bis 800 kg/m³

Löslichkeit in Wasser: nicht anwendbar

ph-Wert: neutral bis schwach sauer (in wässriger Suspension)

10. Stabilität und Reaktivität

Thermische Zersetzung: Keine thermische Zersetzung bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung.

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung. Bei Brand oder thermischer Zersetzung Entwicklung von Kohlenmonoxid, Kohlendioxid und anderen toxischen Gasen.

Gefährliche Reaktionen: Mit starken Oxidationsmitteln sind gefährliche Reaktionen möglich. Keine gefährliche Reaktion bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

11. Angaben zur Toxikologie

Akute orale Toxizität (LD₅₀): über 5000 mg/kg °
geprüft an Ratten

Hautverträglichkeit: nicht reizend °
geprüft an Kaninchen

Schleimhautverträglichkeit: nicht reizend °
geprüft an Kaninchenaugen

° Prüfergebnis eines Produktes mit ähnlicher Zusammensetzung

12. Angaben zur Ökologie

Da das Produkt wasserunlöslich ist, wurden keine ökologischen Untersuchungen durchgeführt.

Nicht in Gewässer, Abwässer oder ins Erdreich gelangen lassen.

Wassergefährlichkeitsklasse (WGK): 1 – schwach wassergefährdend

13. Hinweise zur Entsorgung

Falls Weiterverwendung bzw. Recycling nicht möglich, Beseitigung nach den jeweils örtlich gültigen Verordnungen und Vorschriften z.B. durch Verbrennung in geeigneter Anlage.

Ungereinigte Leergebinde sind wie die Inhaltsstoffe zu behandeln.

14. Angaben zum Transport

GGVSee/IMDG-Code: -- UN-Nr.: -- MF AG: -- EmS: --
PG: -- MPO: NO
GGVE/GGVS: Kl. -- Zi. -- RID/ADR: Kl. -- Zi. --
ADNR: Kl. -- Zi. -- Kat. – ICAO/IATA-DGR: not restr.
Expressgut Deutschland (gem. GGVE) zugel.: ja

Deklaration Land: --

Deklaration See: --

Deklaration Luft: --

Sonstige Angaben:

Kein gefährliches Transportgut. Frostempfindlich ab -20 °C. Getrennt von Nahrungs- und Genussmitteln halten.

15. Vorschriften

Keine Kennzeichnung nach Gefahrstoffverordnung und entsprechenden EG – Richtlinien erforderlich.

16. Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand der Kenntnisse und Erfahrungen. Das Sicherheitsdatenblatt beschreibt Produkte im Hinblick auf Sicherheitsanforderungen. Die Angaben haben nicht die Bedeutung von Beschaffenheitsangaben, Eigenschaftszusicherungen oder Garantien.

Hockenheim, 14. Dezember 2004